Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
11	**Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg** **Der Vorsitzende** EINGANG PLANUNGSBÜRO KOCH 06. Nov. 2013 CK Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg Geschäftsstelle * 06359 Köthen (Anhalt) Planungsbüro Koch Alte Chaussee 4 35614 Aßlar Ihr Zeichen: EK-KD Ihre Nachricht vom: 2013-10-29 Unser Zeichen: 01 21 01/28/12 Bearbeiter: Frau Pforte Tel.: (03496)40 57 93 Fax.: (03496)40 57 99 Internet: www.regionale-planungsgemeinschaft-anhalt-bitterfeld-wittenberg.de Datum: 2013-11-05 **Bebauungsplan Nr. 26 „Haide Feld III“ der Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken, Landkreis Wittenberg** **hier: Entwurf vom 30.08.2013** Sehr geehrte Damen und Herren, Sie baten die Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg um Prüfung, ob o.g. Planung den Erfordernissen der Raumordnung entspricht. Erfordernisse der Raumordnung für die Region sind in folgenden Raumordnungsplänen festgelegt worden: • Regionaler Entwicklungsplan Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg (REP A-B-W vom 07.10.2005, in Kraft seit 24.12.2006). Gem. § 2 der Verordnung über den Landesentwicklungsplan 2010 des Landes Sachsen-Anhalt vom 14.12.2010 gelten die Regionalen Entwicklungspläne der Planungsregionen fort, soweit sie den in dieser Verordnung festgelegten Zielen der Raumordnung nicht widersprechen. • Sachlicher Teilplan „Windenergienutzung in der Planungsregion Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg“ (STP Windenergie vom 29.11.2012, genehmigt durch die oberste Landesplanungsbehörde am 23.01.2013, in Kraft getreten am 23.02.2013 nach Veröffentlichung der Genehmigung in den Amtsblättern des Landkreises Wittenberg am 16.02.2013, des Landkreises Anhalt-Bitterfeld am 22.02.2013, der kreisfreien Stadt Dessau-Roßlau am 23.02.2013) • in Aufstellung befindlicher Sachlicher Teilplan „Daseinsvorsorge – Ausweisung der Grundzentren in der Planungsregion Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg“ (STP DV, 1. Entwurf vom 12.04.2013) Die Erfordernisse der Raumordnung wurden in der Begründung zum Bebauungsplan ausreichend analysiert. Der Bebauungsplan entspricht den Erfordernissen der Raumordnung, sodass keine Einwände bestehen. <u>Redaktioneller Hinweis zu Kap. 3</u> Im REP A-B-W ist südlich des Plangebiets eine Schienenverbindung <u>für Fernverkehr</u> (Ausbau/Neubau abgestimmt) dargestellt. **Verbandsmitglieder:** Stadt Dessau-Roßlau, Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Landkreis Wittenberg **Vorsitzender:** Oberbürgermeister Klemens Koschig, Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Straße 4, 06844 Dessau-Roßlau, Tel. (03 40)204 20 00, Fax. (03 40)204 12 01 **Geschäftsstelle:** **Am Flugplatz 1** **06366 Köthen**, Tel. (0 34 96)40 57 9-0, Fax. (0 34 96)40 57 99, E-mail: anhalt-bitterfeld-wittenberg@gmx.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Bankverbindung:** Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld, Kontonr.: 302000909, BLZ: 800 537 22	X X			**Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg** **Schreiben vom: 05.11.2013** Die Ausführungen zu den Erfordernissen der Raumordnung werden zur Kenntnis genommen. Die Schienenverbindung, welche sich nördlich des Plangebietes befindet, wird um den Zusatz „für den Fernverkehr“ ergänzt.

Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
12	**Stadt Coswig (Anhalt)** Eigenbetrieb Stadtwerke Coswig (Anhalt) - Der Betriebsleiter- Stadt Coswig (Anhalt) · Eigenbetrieb Stadtwerke Coswig (Anhalt) Schwarzer Weg 5 · 06869 Coswig (Anhalt) Planungsbüro Koch Alte Chaussee 4 35614 Aßlar EINGANG PLANUNGSBÜRO KOCH 08. Nov. 2013 Coswig (Anhalt), 04.11.2013 Bebauungsplan Nr. 26 „ Haide Feld III “ Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken Stellungnahme zum o.a. B-Plan Sehr geehrte Damen und Herren, Ihr Schreiben vom 29.10.2013, mit Bitte um Stellungnahme zum o.a. Bebauungsplan haben wir mit Posteingang vom 30. Oktober 2013 erhalten. Dafür bedanken wir uns. Wie bereits in unserer Stellungnahme zum Vorentwurf, vom 18.01.2013 dargelegt, haben die Stadtwerke Coswig (Anhalt) grundsätzlich keine Einwände zum vorliegenden Vorentwurf des B-Planes Nr. 26 „Haide Feld III“- Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken. Wie unter Punkt 7.2 (Ver- und Entsorgung) der Begründung, Teil A, dargelegt, ist eine gesicherte Trinkwasserversorgung über die örtlichen Systeme möglich. Die Trinkwasserleitung(en) müssten entsprechend den Erfordernissen herangeführt werden. Dieses ist zu vereinbaren. Gemäß Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (Brandschutzgesetz - BrSchG), ist die Stadt Coswig (Anhalt) für den Grundschutz verantwortlich. Stadt Coswig (Anhalt) Eigenbetrieb Stadtwerke Coswig (Anhalt) Schwarzer Weg 5 06869 Coswig (Anhalt) · ☎ (03 49 03) 6 71 61 · (03 49 03) 6 42 58 · Internet: www.stadtwerke-coswig-anhalt.de · eMail: info@stadtwerke-coswig-anhalt.de · nur für formlose Mitteilungen ohne elektronische Signatur · Sprechzeiten: Di 9 - 12 u. 13 - 18.00 Uhr, Do 9 - 12 u. 13 - 16.00 Uhr · Betriebsleiter: Matthias Mohs · Vorsitzende des Betriebsausschusses: Doris Berlin · Volksbank Dessau-Anhalt eG (BLZ 800 935 74) Kto.-Nr. 5 063 000 · Sparkasse Wittenberg (BLZ 805 501 01) Kto.-Nr. 3 000 005 403 · Unsere Steuer-Nr.: 114/144/02595, FA Dessau				**Stadt Coswig (Anhalt): Eigenbetrieb Stadtwerke Coswig (Anhalt)** **Schreiben vom: 04.11.2013**
		X			Hinweis wird zur Kenntnis genommen
		X			Es wird davon ausgegangen, das mit Erschließungsstraße die Straße Buroer Feld gemeint ist. Diese Informationen werden in die Begründung zum Bebauungsplan (Kap. 7.2) aufgenommen.

Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
12	Für die Entnahme von Löschwasser ist entlang der Erschließungsstraße eine Versorgungsleitung vorhanden. Im Bereich des vorliegenden Entwurfes zum Bebauungsplan (Bearbeitungsstand: 30.08.2013) existieren zum jetzigen Zeitpunkt aber keine Hydranten. Messungen an vorhandenen Hydranten, nördlich der Gleisanlage der DB AG, lassen darauf schließen, dass es möglich ist, eine Löschwassermenge von 96 m³/h im B- Planbereich zu erreichen. Die Löschwassermenge variiert hierbei entsprechend den hydraulischen Verhältnissen im Rohrleitungsnetz. Zum exakten Nachweis der, im Trinkwassernetz zur Verfügung stehenden Löschwassermenge, sind zu gegebener Zeit Hydrantenmessungen erforderlich. Sofern die erforderliche Löschwassermenge nicht über das öffentliche Netz bereitgestellt werden kann, sind in Abhängigkeit der späteren Nutzung der ausgewiesenen Gebiete, ggf. Löschwasserbrunnen, Löschwasserteiche bzw. Zisternen o.ä. vorzusehen (Objektschutz). Für eventuell erforderliche technische Mehraufwendungen für die Bereitstellung von Löschwasser sind entsprechende Vereinbarungen zur Kostenbeteiligung erforderlich. Für Rückfragen zu dieser Stellungnahme stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Matthias Mohs Betriebsleiter	X X			Da die Menge von 96 m³/h für ein Gewerbegebiet i.d.R. nicht ausreicht wurde der bestehende Löschwasserteich beibehalten. Über die konkrete Bemessung des Löschwasserteiches ist im Rahmen der Erschließungsplanung zu entscheiden. Sollten sich Betriebe mit einem höheren Bedarf an Löschwasser ansiedeln, ist dieser im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen und von den privaten Bauherren umzusetzen.

Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
13	STADTWERKE LUTHERSTADT WITTENBERG GMBH STADTWERKE LUTHERSTADT WITTENBERG GMBH · Postfach 10 01 13 · 06871 Lutherstadt Wittenberg Planungsbüro Koch Alte Chaussee 4 35614 Aßlar EINGANG PLANUNGSBÜRO KOCH 21. Nov. 2013 **Ihre Zeichen** EK-KD **Ihre Nachricht vom** 2013-10-29 **Unsere Zeichen** TG/Mai 43/13 **Auskunft erteilt** Herr Maibach **Telefon (0 34 91) 4 70-** 2 65 **Telefax (0 34 91) 4 70-** 2 64 **E-Mail** Uwe.Maibach@stadtwerke.wittenberg.de **Datum** 2013-11-18 **Bebauungsplan Nr. 26 „Haide Feld III“ der Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken** **Stellungnahme** Sehr geehrte Frau Krüger, nach Prüfung der eingereichten Unterlagen stimmen wir dem geplanten Vorhaben grundsätzlich zu. Den derzeitigen Leitungsbestand entnehmen Sie bitte den beiliegenden Planausschnitten unserer Versorgungsleitungen Gas und Strom. Wir fordern die Einhaltung der Sicherheitsabstände zu unseren Versorgungsleitungen. Der Gasanschluss des B-Plangebietes ist nur an die in der Nähe befindliche Mitteldruckleitung möglich. Die in der Begründung erwähnte Hochdruckleitung gehört der Mitgas. Netzbetreiber in diesem Gebiet sind seit dem 01.01.2013 die Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH. Die Lagepläne dürfen nur für Planungszwecke verwendet werden. Eine Weitergabe an Dritte ist unzulässig. Für eventuelle Rückfragen steht Ihnen unser Bereich Technik, Dokumentation und Liegenschaften gern zur Verfügung. Mit freundlichen Grüßen i. V. Karin Wenzel i. A. Uwe Maibach 43-Planungsbüro Koch-Bebauungsplan Nr. 26 Haide Feld III in Coswig .doc Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH, Lucas-Cranach-Straße 22, 06886 Lutherstadt Wittenberg Telefon: (0 34 91) 4 70-0 Telefax: (0 34 91) 4 70-290 Internet: www.stadtwerke.wittenberg.de E-Mail: slw@stadtwerke.wittenberg.de Bankverbindung: Sparkasse Wittenberg, BLZ: 805 501 01, Konto-Nr.: 140 Geschäftsführer: Hans-Joachim Herrmann Vorsitzender des Aufsichtsrates: Eckhard Naumann Amtsgericht Stendal, HRB 10638 FA Wittenberg, Steuer-Nr.: 115/110/00248	X	X	Bereits b.	**Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH** **Schreiben vom: 18.11.2013** Aus beiliegendem Plan sind die derzeitigen Leitungsbestände ersichtlich. Die Versorgungsleitungen Gas und Strom sind bereits nachrichtlich in den Bebauungsplan übernommen und, wie gefordert, mit einem Schutzstreifen von beidseitig 2,5 m versehen. In der Begründung zum Bebauungsplan (Kap. 7.2) wird geändert, dass ein Anschluss an das Gasnetz nur an die Mitteldruckleitung, nicht an die Hochdruckleitung, möglich ist. Ergänzt wird außerdem, dass die Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH Netzbetreiber in diesem Gebiet sind.

Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
14	WSV.de Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes **Wasser- und Schifffahrtsamt Dresden** Postfach 230117 · 01111 Dresden Planungsbüro Koch Alte Chaussee 4 35614 Aßlar EINGANG PLANUNGSBÜRO KOCH 0 8. Nov. 2013 CK **Wasser- und Schifffahrts-amt Dresden** Moritzburger Straße 1 01127 Dresden **Ihr Zeichen** EK-KD **Mein Zeichen** 3711SB3-213.2-303-EI/Bebauungsplan Nr. 26, Ortschaft Klieken 05.11.2013 **Stefan Tzschoppe** Telefon 0351 8432-332 Zentrale 0351 8432-0 Telefax 0351 8432-381 wsa-dresden@wsv.bund.de www.wsa-dresden.wsv.de **Bebauungsplan Nr. 26 „Haide Feld III in Ortschaft Klieken bei Elbe-km 245,000 rechtes Ufer** - Stellungnahme zum o.g. Vorhaben Sehr geehrte Damen und Herren, Sehr geehrte Frau Krüger, meine Aussagen mit Schreiben vom 28.06.2012 betreffend des WSV-eigenen Kommunikationskabel bleiben bestehen. Zu beachten ist, dass vor konkreter Bauausführung in diesem Bereich das WSA Dresden zu benachrichtigen ist. Mit freundlichen Grüßen Im Auftrag Sigrid Müller	X X			**Wasser- und Schifffahrtsamt Dresden der Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes (WSV)** **Schreiben vom: 05.11.2013** Das WSV weist auf sein Schreiben vom 28.06.2012 hin und hält die darin gemachten Aussagen aufrecht. Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) hat in ihrer Sitzung vom 21.03.2013 einen Beschluss zur Abwägung der nach § 4 Abs. 1 BauGB vorgebrachten Anregungen gefasst. Dieser Beschluss wird weiterhin aufrecht gehalten. In der Begründung zum Bebauungsplan (Kap. 7.2) wird bereits darauf hingewiesen, dass eine Berührung mit dem WSV-eigenen Fernmeldekabel (entlang der B 187, im Überquerungsbereich der A9) durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen ist. Die WSA wird im Rahmen der Erschließungsplanung beteiligt und vor Bauausführung hat der ausführende Baubetrieb generell von allen Versorgungsunternehmen Schachtscheine einzuholen.

Nr.	Stellungnahme	Hinweis	Bedenken / Anregung	Abwägung	Begründung
15	wittenberg-net.® Kommunikations- und Informationsdienste wittenberg-net gmbh - Dessauer Str. 280 - 06886 Lutherstadt Wittenberg Unsere Steuer-Nr 115/107/04004 Umsatzsteuer-ID: DE 267326730 Planungsbüro Koch Alte Chaussee 4 35614 Aßlar EINGANG PLANUNGSBÜRO KOCH 04. Nov. 2013 Bearbeiter: Dipl.-Ing. Uwe Vogel Telefon: 0 34 91 – 76 99 132 Fax: 0 34 91 – 76 99 111 Email: uvogel@wittenberg-net.de Datum: 04. November 2013 **Per FAX** **Bebauungsplan Nr. 26 „Haide Feld III“ der Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken** Sehr geehrte Damen und Herren, entsprechend Ihrer Bitte in Ihrem Schreiben vom 29-10-2013 zu oben genanntem Vorhaben teilen wir mit, dass sich keine Anlagen unserer Rechtsträgerschaft im Planungsbereich befinden. **Gleichzeitig möchten wir Sie nochmals darauf aufmerksam machen, dass wir als Telekommunikationsunternehmen nördlich bzw. westlich des Planungsgebietes eigene Glasfaserinfrastruktur im Bestand haben. Damit ließe sich das Planungsgebiet sicherlich äußerst lukrativ mit großer Bandbreite etc. versorgen.** Sollten Sie sonstige Fragen haben, so erreichen Sie uns unter der oben genannten Rufnummer bzw. unter unserer Hotline: 03491 – 7699 – 999. Mit freundlichen Grüßen wittenberg-net.® Wittenberg-net GmbH Kommunikations- und Informationsdienste 06886 Luth. Wittenberg - Dessauer Str. 280 Tel.: 03491 / 76 99 200 Dipl.-Ing. Uwe Vogel wittenberg-net gmbh wittenberg-net gmbh Geschäftsführer Karsten Siebner, Amtsgericht Stendal - HRB 9640 Dessauer Straße 280 06886 Luth. Wittenberg www.wittenberg-net.de Telefon: (03491) 76 99 200 Telefax: (03491) 76 99 111 e-mail: info@wittenberg-net.de Volksbank Wittenberg eG BLZ: 80063598 Kto.: 432920 Deutsche Bank AG BLZ: 86070024 Kto.: 3639770	X			**Wittenberg-net** **Schreiben vom: 04.11.2013** Die Information wird zur Kenntnis genommen und die WB.net wird im Rahmen der Erschließungsplanung beteiligt..